

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 6^h Epagny

Lieu, date / Ort, Datum:	Epagny, terrain de football / Epagny, Fussballplatz Mardi 30 avril 24 (réserve 7 mai) / Dienstag 30. April 24 (Reserve 7. Mai)
Vestiaires / Garderoben:	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)
Arbitrage Schiedsrichter:	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
Temps incertain / Unbeständige Wetter:	L'information sera transmise sur le site : http://www.affscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Website: http://www.affscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich:	Tiphaine Tomaschek
Equipes / Mannschaften:	6-10 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i> 6-10 Spieler pro Mannschaft, <i>die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Entwicklung:	4 matchs par équipe (10'), sans changement de côté 4 Spiele pro Mannschaft (10'), ohne Seitenwechsel
Finale cantonale / Kantonale Finale:	Le vainqueur de chaque groupe (filles-garçons) et la meilleure 2^{ème} fille , se qualifient pour la finale cantonale vendredi 24 mai dès 17h à Gumefens (réserve: mercredi 29 mai dès 16h.) Total: 2 équipes filles et 5 équipes garçons Gewinner jeder Gruppe (Mädchen-Knaben) + beste zweite Mädchen , sind für das kantonale Finale am Freitag 24. Mai ab 17 Uhr im Gumefens (Reserve: Mittwoch 29. Mai ab 16 Uhr) qualifiziert. Total: 2 Mädchensteam und 5 Knabensteam
Remarques / Bemerkungen:	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln : a. rencontre directe / direkte Begegnung b. meilleure différence de buts de tous les matchs / bessere Tordifferenz aller Spiele c. meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore d. tirs de penalties (5 tirs) / Penaltyschiessen (5 Schüsse)

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site
<http://www.affscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement
<http://www.affscup.ch/>

FORMATION DES GROUPES

Filles Groupe 1		Garçons Groupe 2	
Estavannens B	Brodard	Gumefens A	Ehrbar
Estavannens O	Oberson	La Jogne A	Lucciola
La Tour-de-Trême GE	Genoud	Estavannens D	Oberson
La Léchère F	Hochstrasser	Le Pâquier C	Henzelin
La Tour-de-Trême M	Martins	La Tour-de-Trême B	Gachet

Garçons Groupe 3		Garçons Groupe 4	
Zénauva A	Jeger	La Tour-de-Trême A	Gachet
La Tour-de-Trême D	Genoud	Gumefens B	Ehrbar
La Léchère G	Hochstrasser	Condémine B	Gross
Treyvaux B	Trummer	La Léchère A	Morf
Charmey A	Aebischer	La Jogne B	Lucciola

Garçons Groupe 5		Garçons Groupe 6	
Estavannens C	Oberson	Le Pâquier B	Henzelin
Le Pâquier A	Henzelin	Estavannens A	Brodard
Charmey B	Aebischer	La Tour-de-Trême C	Martins
Zénauva B	Jeger	Treyvaux A	Trummer
La Léchère B	Morf	Condémine A	Gross

Heure	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:15	1	Estavannens O			La Tour-de-Trême M	1	La Tour-de-Trême GE
13:15	2	La Jogne A			La Tour-de-Trême B	2	Estavannens D
13:15	3	La Tour-de-Trême D			Charmey A	3	La Léchère G
13:15	4	Gumefens B			La Jogne B	4	Condémine B
13:26	5	Le Pâquier A			La Léchère B	1	Charmey B
13:26	6	Estavannens A			Condémine A	2	La Tour-de-Trême C
13:26	1	La Tour-de-Trême GE			La Léchère F	3	Estavannens B
13:26	2	Estavannens D			Le Pâquier C	4	Gumefens A
13:37	3	La Léchère G			Treyvaux B	1	Zénauva A
13:37	4	Condémine B			La Léchère A	2	La Tour-de-Trême A
13:37	5	Charmey B			Zénauva B	3	Estavannens C
13:37	6	La Tour-de-Trême C			Treyvaux A	4	Le Pâquier B
13:48	1	Estavannens B			La Tour-de-Trême M	1	Estavannens O
13:48	2	Gumefens A			La Tour-de-Trême B	2	Le Pâquier C
13:48	3	Zénauva A			Charmey A	3	La Tour-de-Trême D
13:48	4	La Tour-de-Trême A			La Jogne B	4	Gumefens B
13:59	5	Estavannens C			La Léchère B	1	Le Pâquier A
13:59	6	Le Pâquier B			Condémine A	2	Estavannens A
13:59	1	Estavannens O			La Tour-de-Trême GE	3	La Léchère F
13:59	2	La Jogne A			Estavannens D	4	La Tour-de-Trême B
14:10	3	La Tour-de-Trême D			La Léchère G	1	Charmey A
14:10	4	Gumefens B			Condémine B	2	La Léchère A
14:10	5	Le Pâquier A			Charmey B	3	Zénauva B
14:10	6	Estavannens A			La Tour-de-Trême C	4	Treyvaux A
14:21	1	Estavannens B			La Léchère F	1	La Tour-de-Trême M
14:21	2	Gumefens A			Le Pâquier C	2	La Jogne A
14:21	3	Zénauva A			Treyvaux B	3	La Léchère G
14:21	4	La Tour-de-Trême A			La Léchère A	4	La Jogne B
14:32	5	Estavannens C			Zénauva B	1	La Léchère B
14:32	6	Le Pâquier B			Treyvaux A	2	Condémine A
14:32	1	La Tour-de-Trême M			La Tour-de-Trême GE	3	Estavannens O
14:32	2	La Tour-de-Trême B			Estavannens D	4	Gumefens A

14:43	3	Treyvaux B			La Tour-de-Trême D	1	Zénauva A
14:43	4	La Léchère A			Gumefens B	2	La Jogne B
14:43	5	La Léchère B			Charmey B	3	Estavannens C
14:43	6	Condémine A			La Tour-de-Trême C	4	Le Pâquier B
14:54	1	Estavannens B			La Tour-de-Trême GE	1	La Tour-de-Trême M
14:54	2	Gumefens A			Estavannens D	2	Le Pâquier C
14:54	3	Zénauva A			La Léchère G	3	Treyvaux B
14:54	4	La Tour-de-Trême A			Condémine B	4	Gumefens B
15:05	5	Estavannens C			Charmey B	1	Zénauva B
15:05	6	Le Pâquier B			La Tour-de-Trême C	2	Estavannens A
15:05	1	La Léchère F			Estavannens O	3	Estavannens B
15:05	2	Le Pâquier C			La Jogne A	4	Estavannens D
15:16	3	Charmey A			La Léchère G	1	Treyvaux B
15:16	4	La Jogne B			Condémine B	2	La Tour-de-Trême A
15:16	5	Zénauva B			Le Pâquier A	3	Charmey B
15:16	6	Treyvaux A			Estavannens A	4	Condémine A
15:27	1	Estavannens B			Estavannens O	1	La Léchère F
15:27	2	Gumefens A			La Jogne A	2	La Tour-de-Trême B
15:27	3	Zénauva A			La Tour-de-Trême D	3	Charmey A
15:27	4	La Tour-de-Trême A			Gumefens B	4	La Léchère A
15:38	5	Estavannens C			Le Pâquier A	1	La Léchère B
15:38	6	Le Pâquier B			Estavannens A	2	Treyvaux A
15:38	1	La Léchère F			La Tour-de-Trême M	3	La Tour-de-Trême GE
15:38	2	Le Pâquier C			La Tour-de-Trême B	4	La Jogne A
15:49	3	Treyvaux B			Charmey A	1	La Tour-de-Trême D
15:49	4	La Léchère A			La Jogne B	2	Condémine B
15:49	5	Zénauva B			La Léchère B	3	Le Pâquier A
15:49	6	Treyvaux A			Condémine A	4	La Tour-de-Trême C